

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 311/2007

ze dne 19. března 2007,

kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 574/72 ze dne 21. března 1972, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 122 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Některé členské státy nebo jejich příslušné úřady požádaly o změny příloh nařízení (EHS) č. 574/72.

(2) Navržené změny vyplývají z rozhodnutí přijatých dotyčnými členskými státy nebo jejich příslušnými orgány, které určují úřady odpovědné za provádění právních předpisů v oblasti sociálního zabezpečení podle právních předpisů Společenství.

(3) Systémy, které je třeba vzít v úvahu při výpočtu průměrných ročních nákladů na věcné dávky v souladu s článkem 94 a 95 nařízení (EHS) č. 574/72, jsou uvedeny v příloze 9 uvedeného nařízení.

(4) Bylo obdrženo jednomyslné stanovisko Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy 1 až 5 a přílohy 7, 9 a 10 nařízení (EHS) č. 574/72 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské Unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. března 2007.

Za Komisi

Vladimír ŠPIDLA

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 74, 27.3.1972, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

PŘÍLOHA

1. Příloha 1 nařízení (EHS) č. 574/72 se mění takto:

a) oddíl „C. DÁNSKO“ se nahrazuje tímto:

„C. DÁNSKO:

1. Socialministeren (ministr sociálních věcí), København.
2. Beskæftigelsesministeriet (Ministerstvo zaměstnanosti), København.
3. Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministerstvo vnitra a zdravotnictví), København.
4. Finansministeren (Ministerstvo financí), København.
5. Ministeren for Familie- og Forbrugeranliggender (ministr pro rodinu a ochranu spotřebitele), København.“

b) oddíl „S. POLSKO“ se nahrazuje tímto:

„S. POLSKO:

1. Minister Pracy i Polityki Społecznej (ministr práce a sociální politiky), Warszawa.
2. Minister Zdrowia (ministr zdravotnictví), Warszawa.“

c) oddíl „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se nahrazuje tímto:

„Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ:

1. Secretary of State for Work and Pensions (ministr práce a důchodů), London.
- 1a. Secretary of State for Health (ministr zdravotnictví), London.
- 1b. Commissioners of HM Revenue and Customs or their official representative (komisaři daňové a celní správy nebo jejich úřední zástupce), London.
2. Secretary of State for Scotland (ministr pro Skotsko), Edinburgh.
3. Secretary of State for Wales (ministr pro Wales), Cardiff.
4. Department for Social Development (Ministerstvo sociálního rozvoje), Belfast.
Department of Health, Social Services and Public Safety (Ministerstvo zdravotnictví, sociálních služeb a veřejné bezpečnosti), Belfast.
5. Principal Secretary, Social Affairs (vedoucí tajemník, sociální věci), Gibraltar.
6. Chief Executive of the Gibraltar Health Authority (generální ředitel Gibraltarského úřadu pro zdravotnictví).“

2. Příloha 2 se mění takto:

a) oddíl „C. DÁNSKO“ se mění takto:

Písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) Nemoc a mateřství:

i) Věcné dávky:

1. Obecně:

příslušný region.

2. Pro žadatele o důchod a důchodce a jejich rodinné příslušníky s bydlištěm v jiném členském státě, viz ustanovení hlavy III kapitoly 1 oddílů 4 a 5 nařízení a článků 28 až 30 prováděcího nařízení:

Den Sociale Sikringsstyrelse (Správa sociálního zabezpečení), København.

ii) Peněžitě dávky:

správní úřad obce, ve které má oprávněná osoba bydliště.“

b) oddíl „I. IRSKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Věcné dávky:

— Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly.

— Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-North East, Kells, Co. Meath.

— Health Service Executive (zdravotní správa) South, Cork.

— Health Service Executive (zdravotní správa) West, Galway.“

c) oddíl „J. ITÁLIE“ se mění takto:

V bodě 3 se část B nahrazuje tímto:

„B. Osoby samostatně výdělečně činné:

a) pro lékaře:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékaře);

b) pro lékárníky:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékárníky);

c) pro veterinární lékaře:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Národní úřad sociální péče a pomoci pro veterinární lékaře);

d) pro ošetřovatele, pomocné zdravotní pracovníky a dětské ošetřovatele:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAP) (Národní úřad sociální péče a pomoci pro ošetřovatele);

e) pro inženýry a architekty:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti;

f) pro geometry:

Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti;

- | | |
|---|---|
| g) pro právní zástupce a právníky: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense; |
| h) pro ekonomy: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro ekonomy); |
| i) pro účetní: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Národní fond sociální péče a pomoci pro účetní); |
| j) pro experty v oblasti zaměstnanosti: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Národní úřad sociální péče a pomoci pro experty v oblasti zaměstnanosti); |
| k) pro notáře: | Cassa nazionale del notariato (Národní fond pro notáře); |
| l) pro celníky: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC); |
| m) pro biology: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi; |
| n) pro zemědělské techniky a vědce: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura; |
| o) pro obchodní zástupce: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e i rappresentanti di commercio; |
| p) pro průmyslové techniky: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali; |
| q) pro pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky a geology: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi; |
| r) pro psychology: | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Národní úřad sociální péče a pomoci pro psychology); |
| s) pro novináře: | Istituto Nazionale di previdenza ed assistenza dei giornalisti italiani (Národní úřad sociální péče a pomoci pro italské novináře); |
| t) pro samostatně výdělečně činné osoby v oblasti zemědělství, řemesel a obchodu: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Národní úřad sociálního zabezpečení, INPS – regionální pobočky).“ |
- d) Oddíl „Q. NIZOZEMSKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Nemoc a mateřství:

- | | |
|-----------------|---|
| a) věcné dávky: | — pro osoby, které jsou podle článku 2 zákona o zdravotním pojištění povinny uzavřít pojištění u zdravotní pojišťovny: zdravotní pojišťovna, u které dotčená osoba uzavřela zdravotní pojištění ve smyslu zákona o zdravotním pojištění, nebo |
|-----------------|---|

— pro osoby nezahrnuté do kategorie v předchozí odrážce, které bydlí v zahraničí a které mají při uplatňování nařízení nebo podle Dohody o EHP nebo Dohody se Švýcarskem o volném pohybu osob nárok na zdravotní péči v zemi svého bydliště podle právních předpisů Nizozemska:

1. pro evidenci a výběr zákonných příspěvků: College voor zorgverzekeringen in Diemen, nebo
2. pro zdravotní péči: Agis Zorgverzekeringen, Amersfoort;

b) peněžité dávky:

Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen, Amsterdam (Správní ústav pro pojištění zaměstnanců), Amsterdam;

c) dávky zdravotní péče:

Belastingdienst Toeslagen, Utrecht.“

e) oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

Bod 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rodinné dávky:

oblastní středisko sociální politiky příslušné z hlediska bydliště nebo pobytu pro osoby s nárokem na dávky.“

f) oddíl „X. ŠVÉDSKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro všechny případy s výjimkou dávek v nezaměstnanosti:

a) obecně:

oblastní pobočka Státní sociální pojišťovny, která je příslušnou institucí pro danou záležitost. (Försäkringskassans länsorganisation som är behörig att handlägga ärendet);

b) pro námořníky, kteří nemají bydliště ve Švédsku:

Státní sociální pojišťovna pro oblast západní Gotland pro všechny záležitosti kromě důchodů, nemocenských dávek a náhradního příspěvku a dlouhodobých příspěvků v případě pracovního úrazu. (Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland);

c) pro účely článků 35 až 59 prováděcího nařízení pro osoby, které nemají bydliště ve Švédsku:

Státní sociální pojišťovna Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland);

d) pro účely článků 60 až 77 prováděcího nařízení s výjimkou námořníků, kteří nemají bydliště ve Švédsku:

Státní sociální pojišťovna příslušná pro místo, kde došlo k pracovnímu úrazu nebo se objevila nemoc z povolání (Försäkringskassan på den ort där olycksfallet i arbete inträffade eller där arbetssjukdomen visade sig);

- e) pro účely článků 60 až 77 prováděcího nařízení pro námořníky, kteří nemají bydliště ve Švédsku: — Státní sociální pojišťovna Gotland (Försäkringskassans länsorganisation Gotland).“

g) oddíl „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se mění takto:

Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Rodinné dávky:

- Velká Británie: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office, (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), Newcastle upon Tyne,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office, (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Preston.
- Severní Irsko: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office, (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), (NI) Belfast,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office, (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Belfast.
- Gibraltar: Principal Secretary, Social Affairs (vedoucí tajemník, sociální věci), Gibraltar.“

3. Příloha 3 se mění takto:

a) oddíl „C. DÁNSKO“ se mění takto:

Část II se nahrazuje tímto:

„II. INSTITUCE MÍSTA POBYTU

a) **nemoc a mateřství:**

- i) pro účely článků 19a, 20, 21 a 31 prováděcího nařízení: příslušný region;
- ii) pro účely článku 24 prováděcího nařízení: správní úřad obce, ve které má oprávněná osoba bydliště;

b) **pracovní úrazy a nemoci z povolání:**

- i) pro účely hlavy IV kapitoly 4, s výjimkou článku 64, prováděcího nařízení: Arbejdsskadestyrelsen (Státní úřad pro pracovní úrazy a nemoci z povolání), København;
- ii) pro účely článku 64 prováděcího nařízení: správní úřad obce, ve které má oprávněná osoba bydliště;

c) **nezaměstnanost:**

- i) pro účely hlavy VI kapitoly 6, s výjimkou článku 83, prováděcího nařízení: příslušný fond nezaměstnanosti;

ii) pro účely článku 83 prováděcího nařízení:

úřad práce v obci, v níž má oprávněná osoba bydliště.“

b) oddíl „I. IRSKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. **Věcné dávky:**

- Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,
- Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-North East, Kells, Co. Meath,
- Health Service Executive (zdravotní správa) South, Cork,
- Health Service Executive (zdravotní správa) West, Galway.“

c) oddíl „J. ITÁLIE“ se mění takto:

V bodě 3 se část B nahrazuje tímto:

„B. Osoby samostatně výdělečně činné:

- a) pro lékaře: Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici (Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékaře);
- b) pro lékárníky: Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti (Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékárníky);
- c) pro veterinární lékaře: Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari (Národní úřad sociální péče a pomoci pro veterinární lékaře);
- d) pro ošetřovatele, pomocné zdravotní pracovníky a dětské ošetřovatele: Ente nazionale di previdenza ed assistenza della professione infermieristica (ENPAPI) (Národní úřad sociální péče a pomoci pro ošetřovatele);
- e) pro inženýry a architekty: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti liberi professionisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro inženýry a architekty);
- f) pro geometry: Cassa italiana di previdenza dei geometri liberi professionisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro geometry);
- g) pro právní zástupce a právníky: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Národní fond sociální péče a pomoci pro právní zástupce a právníky);
- h) pro ekonomy: Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro ekonomy);

- | | |
|---|---|
| i) pro účetní: | Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Národní fond sociální péče a pomoci pro účetní); |
| j) pro experty v oblasti zaměstnanosti: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza dei consulenti del lavoro (Národní úřad sociální péče a pomoci pro experty v oblasti zaměstnanosti); |
| k) pro notáře: | Cassa nazionale notariato (Národní fond pro notáře); |
| l) pro celníky: | Fondo nazionale di previdenza per gli impiegati delle imprese di spedizione e delle agenzie (FASC) (Fond sociální péče pro celníky); |
| m) pro biology: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei biologi; |
| n) pro zemědělské techniky a vědce: | Ente nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura; |
| o) pro obchodní zástupce: | Ente nazionale di assistenza per gli agenti e rappresentanti di commercio; |
| p) pro průmyslové techniky: | Ente nazionale di previdenza dei periti industriali; |
| q) pro pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky a geology: | Ente nazionale di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei geologi; |
| r) pro psychology: | Ente Nazionale di previdenza ed assistenza per gli psicologi (Národní úřad sociální péče a pomoci pro psychology); |
| s) pro novináře: | Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani (Národní úřad sociální péče a pomoci pro italské novináře); |
| t) pro samostatně výdělečně činné osoby v oblasti zemědělství, řemesel a obchodu: | Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Národní úřad sociálního zabezpečení, INPS – regionální pobočky).“ |

d) oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

i) V bodu 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými, s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců, a pro vojáky z povolání a příslušníky jednotlivých útvarů, jimž skončilo období výkonu služby jiné, než jak je uvedeno v písmenech c), d) a e):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka Łódź – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Španělska, Portugalska, Itálie, Řecka, Kypru či Malty;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Instituce sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka Nowy Sącz – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území: Rakouska, České republiky, Maďarska, Slovenska či Slovinska;

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka Opole – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Německa;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – pobočka Szczecin – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Dánska, Finska, Švédska, Litvy, Lotyšska či Estonska;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I ve Varšavě – Ústřední kancelář pro mezinárodní dohody) – pro osoby, jež získaly polské a zahraniční doby pojištění včetně dob získaných v poslední době na území Belgie, Francie, Nizozemska, Lucemburska, Irska nebo Spojeného království.“

ii) Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pracovní úrazy a nemoci z povolání:

- | | |
|--|---|
| a) věcné dávky: | Narodowy Fundusz Zdrowia – Oddział Wojewódzki (Státní zdravotní fond – oblastní pobočka) v oblasti bydliště nebo pobytu dotyčné osoby; |
| b) peněžité dávky: | |
| i) pro případ nemoci: | <ul style="list-style-type: none"> — pobočky Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Institute sociálního zabezpečení – ZUS) místně příslušné podle místa bydliště nebo pobytu, — oblastní pobočky Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Zemědělský fond sociálního zabezpečení – KRUS) místně příslušné podle místa bydliště nebo pobytu; |
| ii) invalidita nebo smrt hlavního živitele: | |
| — pro osoby, jež byly v poslední době zaměstnanci či osobami samostatně výdělečně činnými (s výjimkou samostatně hospodařících zemědělců): | složky Institute sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. a), |
| — pro osoby, jež byly v poslední době samostatně hospodařícími zemědělci: | složky Zemědělského fondu sociálního zabezpečení (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bodě 2 písm. b), |
| — pro vojáky z povolání v případě polských období výkonu vojenské služby, pokud jako poslední předcházelo období uvedené služby, a zahraničních dob pojištění: | Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský penzijní úřad ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodu ii) třetí odrážce, |

- pro příslušníky jednotlivých útvarů uvedené v bodu 2 písm. d) v případě polských období výkonu služby, pokud jako poslední předcházelo období služby v jednom z útvarů uvedených v bodu 2 písm. d), a zahraničních dob pojištění: Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Penzijní úřad ministerstva vnitřních věcí a správy ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodu ii) čtvrté odrážce,
- pro příslušníky vězeňské služby v případě polských období výkonu služby, pokud jako poslední předcházelo období uvedené služby, a zahraničních dob pojištění: Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Penzijní úřad vězeňské služby ve Varšavě), pokud se jedná o příslušnou instituci uvedenou v příloze 2 bodu 3 písm. b) podbodu ii) páté odrážce,
- pro soudce a státní zástupce: specializované útvary ministerstva spravedlnosti,
- pro osoby, jež získaly výhradně zahraniční doby pojištění: složky Instituce sociálního zabezpečení (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bodě 2 písm. g).“

e) oddíl „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se mění takto:

Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Rodinné dávky:

Pro účely článků 73 a 74 nařízení:

- Velká Británie: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office, (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office, (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Preston, PR1 0SB;
- Severní Irsko: HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (NI), (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), Windsor House, 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,
HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast), (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF;
- Gibraltar: Department of Social Services (Ministerstvo sociálních služeb), 23 Mackintosh Square, Gibraltar.“

4. Příloha 4 se mění takto:

a) oddíl „C. DÁNSKO“ se mění takto:

i) Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. a) **Věcné dávky v nemoci, mateřství a porodné:**

Indenrigs- og Sundhedsministeriet (Ministerstvo vnitra a zdravotnictví), København;

b) **Peněžité dávky v nemoci:**

Arbejdsdirektoratet (Ředitelství práce), København;

c) **Peněžité dávky v mateřství a porodné:**Ministeren for Familie- og Forbrugeranliggender
(Ministerstvo pro rodinu a ochranu spotřebitele),
København.“

ii) bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. **Rehabilitační dávky:**

Arbejdsdirektoratet (Ředitelství práce), København.“

iii) bod 7 se nahrazuje tímto:

„7. Důchody podle „loven om Arbejdsmarkedets
Tillægspension (ATP)“ (zákon o doplňkových
důchodech pro zaměstnané osoby):Arbejdsmarkedets Tillægs Pension, ATP, (Úřad pro
doplňkové důchody pro zaměstnané osoby),
Hillerød.“

b) oddíl „I. IRSKO“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. **Věcné dávky:**Health Service Executive (zdravotní správa), Naas, Co.
Kildare.“

c) oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:

Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. **Peněžité dávky:**a) v nemoci, mateřství, invaliditě, stáří, při úmrtí,
pracovních úrazech a nemocích z povolání:— Zakład Ubezpieczeń Społecznych – Centrala
(Instituce sociálního zabezpečení – ZUS –
ústředí), Warszawa,— Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego –
Centrala (Zemědělský fond sociálního zabezpe-
čení – KRUS – ústředí), Warszawa,— Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw
Wewnętrznych i Administracji (Penzijní úřad
ministerstva vnitřních věcí a správy), Warszawa;

b) v nezaměstnanosti:

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerstvo
práce a sociální politiky), Warszawa;

c) rodinné dávky a ostatní nepříspěvkové dávky:

Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerstvo
práce a sociální politiky), Warszawa.“

d) oddíl „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se nahrazuje tímto:

„Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Velká Británie:

- a) příspěvky a věcné dávky pro vyslané pracovníky: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (daňová a celní správa, středisko pro osoby s bydlištěm v zahraničí), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ,
- b) všechny ostatní otázky: Department of Work & Pensions (Ministerstvo práce a důchodů), The Pension Service (důchodová služba), International Pension Centre (mezinárodní důchodové středisko), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.

Severní Irsko:

- a) příspěvky a věcné dávky pro vyslané pracovníky: HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (daňová a celní správa, středisko pro osoby s bydlištěm v zahraničí), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ,
- b) všechny ostatní otázky: Department for Social Development (Ministerstvo sociálního rozvoje), Social Security Agency (Úřad sociálního zabezpečení), Network Support Branch, Overseas Benefits Unit, Level 2, James House, 2-4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA.

Gibraltar:

Department of Work and Pensions (Ministerstvo práce a důchodů), The Pension Service (důchodová služba), International Pension Centre (Mezinárodní důchodové středisko), Tyneview Park, Newcastle upon Tyne, NE98 1BA.“

5. Příloha 5 se mění takto:

a) oddíl „16. BELGIE–NIZOZEMSKO“ se nahrazuje tímto:

„16. BELGIE–NIZOZEMSKO

- a) Dohoda ze dne 21. března 1968 o výběru a úhradě příspěvků na sociální zabezpečení a správní ujednání ze dne 25. listopadu 1970 přijaté k provedení uvedené dohody;
- b) Dohoda ze dne 13. března 2006 o zdravotním pojištění;
- c) Dohoda ze dne 12. srpna 1982 o pojištění v nemoci, mateřství a invaliditě.“

b) oddíl „51. DÁNSKO–ŠPANĚLSKO“ se nahrazuje tímto:

„51. DÁNSKO–ŠPANĚLSKO

Žádné.“

c) oddíl „54. DÁNSKO–ITÁLIE“ se nahrazuje tímto:

„54. DÁNSKO–ITÁLIE

Dohoda ze dne 18. listopadu 1998 o náhradách nákladů na věcné dávky poskytované podle článků 36 a 63. Dohoda platí od 1. ledna 1995.“

d) oddíl „110. ESTONSKO–SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se nahrazuje tímto:

„110. ESTONSKO–SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Ujednání ze dne 29. března 2006 mezi příslušnými orgány Estonské republiky a Spojeného království podle čl. 36 odst. 3 a čl. 63 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1408/71, kterým se stanoví další metody náhrady nákladů na věcné dávky poskytované podle uvedeného nařízení oběma zeměmi s účinkem ode dne 1. května 2004.“

e) oddíl „195. ITÁLIE–SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se nahrazuje tímto:

„195. ITÁLIE–SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Ujednání podepsané dne 15. prosince 2005 mezi příslušnými orgány Italské republiky a Spojeného království podle čl. 36 odst. 3 a čl. 63 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1408/71, kterým se stanoví další metody náhrady nákladů na věcné dávky poskytované podle uvedeného nařízení oběma zeměmi s účinkem ode dne 1. ledna 2005.“

6. Příloha 7 se mění takto:

a) oddíl „H. FRANCIE“ se nahrazuje tímto:

„H. FRANCIE:

Žádná.“

b) oddíl „V. SLOVENSKO“ se nahrazuje tímto:

„V. SLOVENSKO:

Žádná.“

7. Příloha 9 se mění takto:

a) oddíl „C. DÁNSKO“ se nahrazuje tímto:

„C. DÁNSKO:

Průměrné roční náklady na věcné dávky se vypočítají s přihlédnutím k systémům zřízeným zákonem o veřejné zdravotní službě, zákonem o nemocnici a s ohledem na náklady rehabilitace zákonem o aktivní sociální politice a zákonem o aktivních opatřeních v oblasti zaměstnanosti.“

b) oddíl „I. IRSKO“ se nahrazuje tímto:

„I. IRSKO

Průměrné roční náklady na věcné dávky se vypočítají s přihlédnutím k věcným dávkám (zdravotnické služby) poskytovaným zdravotními správami (Health Service Executives) uvedenými v příloze 2 v souladu s ustanoveními zákonů o zdraví (Health Acts) z let 1947–2004.“

c) oddíl „S. POLSKO“ se nahrazuje tímto:

„S. POLSKO:

Průměrné roční náklady na věcné dávky se vypočítají s přihlédnutím k systémům zřízeným zákonem o zdravotnických službách hrazených z veřejných prostředků, zákonem o národní lékařské záchranné službě a s ohledem na náklady rehabilitace zákonem o systému sociálního pojištění a zákonem o sociálním pojištění zemědělců.“

8. Příloha 10 se mění takto:

a) oddíl „B. ČESKÁ REPUBLIKA“ se mění takto:

Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. a) **Pro účely článku 17 nařízení:**

Česká správa sociálního zabezpečení,

1. b) **Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení a čl. 10 písm. b), čl. 11 odst. 1, čl. 11a odst. 1, čl. 12 písm. a), čl. 13 odst. 2 a 3, čl. 14 odst. 1, 2 a 3, čl. 80 odst. 2, článku 81 a čl. 85 odst. 2 prováděcího nařízení, instituce určená v čl. 4 odst. 10 prováděcího nařízení:**

Česká správa sociálního zabezpečení a místní správy.“

b) oddíl „D. NĚMECKO“ se mění takto:

Bod 2 se nahrazuje tímto:

„2. **Pro účely:**

- čl. 14 odst. 1 písm. a), čl. 14b odst. 1 nařízení a v případě dohod podle článku 17 nařízení ve spojení s článkem 11 prováděcího nařízení,
- čl. 14a odst. 1 písm. a), čl. 14b odst. 2 nařízení a v případě dohod podle článku 17 nařízení ve spojení s článkem 11a prováděcího nařízení,
- čl. 14 odst. 2 písm. b), čl. 14 odst. 3, čl. 14a odst. 2 až 4, čl. 14c písm. a) a v případě dohod podle článku 17 nařízení ve spojení s článkem 12a prováděcího nařízení:

i) osoby s nemocenským pojištěním:

instituce, u které jsou pojištěny, a rovněž celní orgány, pokud jde o kontroly,

ii) osoby bez nemocenského pojištění, na něž se nevztahuje režim penzijního pojištění v rámci profesního sdružení:

příslušná instituce důchodového pojištění a rovněž celní orgány, pokud jde o kontroly;

iii) osoby bez nemocenského pojištění, na něž se vztahuje režim penzijního pojištění v rámci profesního sdružení:

Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (konsorcium režimů důchodového pojištění v rámci profesních sdružení), Köln, a rovněž celní orgány, pokud jde o kontroly.“

c) oddíl „I. IRSKO“ se mění takto:

Bod 4 se nahrazuje tímto:

„4. a) **Pro účely článku 110 prováděcího nařízení (pro peněžité dávky):**

Department of Social and Family Affairs (Ministerstvo sociálních a rodinných věcí);

b) **pro účely článku 110 (pro věcné dávky)
a čl. 113 odst. 2 prováděcího nařízení:**

Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-
Mid Leinster, Tullamore, Co. Offaly,

Health Service Executive (zdravotní správa) Dublin-
North East, Kells, Co. Meath,

Health Service Executive (zdravotní správa) South,
Cork,

Health Service Executive (zdravotní správa) West,
Galway.“

d) oddíl „J. ITÁLIE“ se mění takto:

Bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro účely článků 11a a 12 prováděcího nařízení:

pro lékaře:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza medici
(Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékaře);

pro lékárníky:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza farmacisti
(Národní úřad sociální péče a pomoci pro lékárníky);

pro veterinární lékaře:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza veterinari
(Národní úřad sociální péče a pomoci pro veterinární
lékaře);

pro ošetřovatele, pomocné zdravotní pracovníky
a dětské ošetřovatele:

Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore
degli infermieri professionali, assistenti sanitari, vigi-
latrici d'infanzia (Národní fond sociální péče
a pomoci pro ošetřovatele z povolání, pomocné
zdravotní pracovníky a dětské ošetřovatele);

pro obchodní zástupce:

Ente Nazionale di assistenza per gli agenti
e rappresentanti di commercio (Národní úřad sociální
péče a pomoci pro obchodní zástupce);

pro biology:

Ente Nazionale di previdenza ed assistenza a favore
dei biologi (Národní úřad sociální péče a pomoci pro
biology);

pro průmyslové konzultanty:

Ente Nazionale di previdenza dei periti industriali
(Národní úřad sociální péče a pomoci pro průmys-
lové konzultanty);

pro psychology:

Ente nazionale di previdenza ed assistenza psicologi
(Národní úřad sociální péče a pomoci pro psycho-
logy);

pro novináře:

Istituto Nazionale di previdenza dei giornalisti italiani
,Giovanni Amendola‘ (Národní ústav sociální péče
pro italské novináře Giovanniho Amendoly);

pro pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky
a geology:

Ente di previdenza ed assistenza pluricategoriale degli
agronomi e forestali, degli attuari, dei chimici e dei
geologi (Národní úřad sociální péče a pomoci pro
pojistné techniky, chemiky, agronomy, lesníky
a geology);

pro zemědělské techniky a konzultanty:	Ente Nazionale di previdenza per gli addetti e per gli impiegati in agricoltura (Národní úřad sociální péče a pomoci pro zemědělské techniky a vědce);
pro inženýry a architekty:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza per gli ingegneri ed architetti (Národní fond sociální péče a pomoci pro inženýry a architekty);
pro geometry:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei geometri (Národní fond sociální péče a pomoci pro geometry);
pro právní zástupce a právníky:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza forense (Národní fond sociální péče a pomoci pro právní zástupce a právníky);
pro ekonomy:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei dottori commercialisti (Národní fond sociální péče a pomoci pro ekonomy);
pro účetní:	Cassa nazionale di previdenza ed assistenza a favore dei ragionieri e periti commerciali (Národní fond sociální péče a pomoci pro účetní);
pro experty v oblasti zaměstnanosti:	Ente nazionale di previdenza ed assistenza per i consulenti del lavoro (Národní úřad sociální péče a pomoci pro experty v oblasti zaměstnanosti);
pro notáře:	Cassa nazionale notariato (Národní fond pro notáře);
pro celníky:	Fondo di previdenza a favore degli spedizionieri dognali (Fond sociální péče pro celníky);
pro samostatně výdělečně činné osoby v oblasti zemědělství, řemesel a obchodu:	Istituto Nazionale della previdenza sociale – sedi provinciali (Národní úřad sociálního zabezpečení, INPS, regionální pobočky).“

e) oddíl „M. LITVA“ se mění takto:

i) Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pro účely čl. 14 odst. 1 písm. b), čl. 14a odst. 1 písm. b), čl. 14b odst. 1 a 2, čl. 14d odst. 3 a článku 17 nařízení a čl. 6 odst. 1, článku 10b, čl. 11 odst. 1, článku 11a, článku 12a, čl. 13 odst. 2 a 3, čl. 14 odst. 1 a 2, čl. 85 odst. 2 a čl. 91 odst. 2 prováděcího nařízení:

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Rada Státního fondu sociálního pojištění, úřad pro zahraniční dávky).“

ii) bod 5 se nahrazuje tímto:

„5. Pro účely článku 110 prováděcího nařízení:

a) věcné dávky podle hlavy III kapitol 1 a 4 nařízení:

Valstybine ligonių kasa (Státní nemocenský fond), Vilnius;

- b) peněžité dávky podle hlavy III kapitol 1 až 4 a kapitoly 8 nařízení: Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos Užsienio išmokų tarnyba (Rada Státního fondu sociálního pojištění, úřad pro zahraniční dávky);
- c) peněžité dávky podle hlavy III kapitoly 6 nařízení: Lietuvos darbo birža (Litevský úřad pro trh práce);
- d) peněžité dávky podle hlavy III kapitol 5 a 7 nařízení: Savivaldybių socialines paramos skyriai (obecní odbory sociální pomoci).“
- f) oddíl „S. POLSKO“ se mění takto:
- Bod 12 se nahrazuje tímto:
- „12. **Pro účely čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení ve spojení s článkem 70 nařízení:** Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministerstvo práce a sociální politiky), Warszawa.“
- g) oddíl „X. ŠVÉDSKO“ se nahrazuje tímto:

„X. ŠVÉDSKO

1. **Ve všech případech kromě níže uvedených:** oblastní pobočky Försäkringskassan (Státní sociální pojišťovny).
 2. **Pro námořníky, kteří nemají bydliště ve Švédsku:** Försäkringskassans länsorganisation Västra Götaland (Státní sociální pojišťovna, západní Gotland).
 3. **Pro účely článku 16 nařízení:** Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Státní sociální pojišťovna Gotland).
 4. **Pro účely článku 17 nařízení pro skupiny osob:** Försäkringskassans länsorganisation Gotland (Státní sociální pojišťovna Gotland).
 5. **Pro účely čl. 102 odst. 2 prováděcího nařízení:**
 - a) ústředí Försäkringskassan (Státní sociální pojišťovny),
 - b) pro dávky v nezaměstnanosti – Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Rada pojištění pro případ nezaměstnanosti).“
- h) oddíl „Y. SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ“ se mění takto:
- i) Bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. **Pro účely článku 14c, čl. 14d odst. 3 a článku 17 nařízení a čl. 6 odst. 1, čl. 11 odst. 1, čl. 11a odst. 1, článku 12a, čl. 13 odst. 2 a 3, čl. 14 odst. 1, 2 a 3, čl. 80 odst. 2, článku 81, čl. 82 odst. 2 a článku 109 prováděcího nařízení:**

Velká Británie:

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (daňová a celní správa, středisko pro osoby s bydlištěm v zahraničí), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ;

Severní Irsko:

Department for Social Development (Ministerstvo sociálního rozvoje), Social Security Agency (Úřad sociálního zabezpečení), Network Support Branch, Overseas Benefits Unit, Level 2, James House, 2-4 Cromac Street, Belfast, BT7 2JA,

HM Revenue & Customs, Centre for Non-Residents (daňová a celní správa, středisko pro osoby s bydlištěm v zahraničí), Benton Park View, Newcastle upon Tyne, NE98 1ZZ.“

ii) bod 3 se nahrazuje tímto:

„3. Pro účely čl. 85 odst. 2, čl. 86 odst. 2 a čl. 89 odst. 1 prováděcího nařízení:

Velká Británie:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office, (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), Newcastle upon Tyne, NE88 1AA,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office, (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Preston, PR1 0SB;

Severní Irsko:

HM Revenue & Customs, Child Benefit Office (Belfast), (daňová a celní správa, úřad pro přídavky na děti), 9-15 Bedford Street, Belfast, BT2 7UW,

HM Revenue & Customs, Tax Credit Office (Belfast), (daňová a celní správa, úřad pro daňové úlevy), Dorchester House, 52-58 Great Victoria Street, Belfast, BT2 7WF.“
